



in partnership with



МАНИФЕСТ НА БИБЛИОТЕКИТЕ ЗА ЕВРОПА 25.04.2019 г.



Библиотеките са важни за Европа – те са ключовите места за учене и проява на социална ангажираност, прозорец към културата, културното наследство и движеща сила за изследвания и иновации.

Но и **Европа е от значение за библиотеките**. За да могат да изградят по-силни, по-интелигентни и по-справедливи общества, нашите институции зависят от решенията, взимани в Брюксел, Страсбург и Люксембург. Ние се стремим към Европа, която ще ни помага да осъществим нашата мисия.

Ето защо ние, организациите, представляващи библиотеките в Европа, ви насърчаваме да **прочетете и подкрепите** този манифест.

Ние искаме Европа, която:

Гарантира, че всеки човек през целия си живот ще може да учи, да чете и да се развива с помощта на библиотеките

Европа трябва да изпълни обещанието си за предоставяне на информация – всеки трябва да има достъп до информация, необходима за подобряването на неговия живот. Ключът е безпристрастието. За да се постигне това, Европа трябва да съдейства за реализирането на потенциала на библиотеките с цел осигуряване на достъп до инициативи, свързани с четенето, грамотността, ученето и развиването на необходимите умения за всички.

Законодателните рамки, програмите за финансиране и свързаните с тях регламенти да бъдат разработени по начин, който да улеснява работата на библиотеките, особено при изграждането на цифрови умения, медийна и информационна грамотност. Европа трябва да засили влиянието на библиотеките за изграждането на тези компетенции чрез използването на образователни и обучителни програми.

Поставя достъпа до информацията в сърцевината на своите действия, свързани с културата, науката и иновациите

Европа трябва да бъде световен лидер в разрастването на отворената наука. До 2020 г. трябва да изпълни обещанието си да осигури отворен достъп до всички обществено финансирани научни публикации и да използва своите ресурси за повишаване на необходимите системни промени, така че това да стане задължително условие за науката и иновациите, с цел библиотеките да изпълнят успешно своите мисии.

Чрез своите програми Европа трябва да гарантира достъп до информация за всички, в частност до литературните произведения, особено чрез подкрепа на библиотеките, като пазители на европейското книжовно наследство за дигитализиране и споделяне на техните колекции. Трябва да гарантира прилагането на съответното законодателство и по-специално Директивата за авторското право в цифровия единен пазар, както и Директивата за осиротели произведения и разпоредбите за прилагане на Маракешкия договор, по начин, който подкрепя тези цели.

Изцяло се ангажира с изпълнението на целите на ООН за устойчиво развитие и насърчава достъпа до информация в своите инициативи за присъединяване и развитие

Европа трябва да предостави всеобхватен план за приобщаващо устойчиво развитие на регионално ниво, отчитайки важността на достъпа до информация, включително и чрез библиотеките, като социална инвестиция и съществен фактор за успех. Ангажирайки се в активно сътрудничество с Организацията на обединените нации в подкрепа на Целите за устойчиво развитие, стимулирайки и други съзнателно да се ангажират с тяхното изпълнение.

Присъединяването в ЕС и финансовото развитие трябва да благоприятстват достъпа до информация и умения като дават възможност на библиотеките да представят техния потенциал. С цел да подкрепят условията за растеж и достъп до информация извън своите членове, ЕС трябва да заеме по-конструктивна позиция при обсъжданията в Световната организация за интелектуална собственост, във връзка с изключенията и ограниченията на авторското право в световен мащаб.¹

Превод от оригинала: <https://www.europe4libraries2019.eu/>

¹ Текстът ще бъде публикуван в сп. „Библиотека”, бр.3, 2019 г.

© Румяна Петрова, Елена Тюфекчиева, Цветелина Накова, превод, 2019

© Национална библиотека “Св. св. Кирил и Методий”, 2019